

# Dispositivos de salida con salida retardada

Instrucciones de instalación eléctrica

# Índice

<b>1</b>	<b>Información de seguridad importante</b>	<b>3</b>
1.1	Advertencias de seguridad	3
<b>2</b>	<b>Especificaciones técnicas</b>	<b>3</b>
2.1	Herramientas necesarias	3
2.2	Medidas	3
<b>3</b>	<b>Preparación del dispositivo</b>	<b>4</b>
3.1	Planificación del estudio del sitio	4
3.2	Cambio de orientación	4
3.3	Especificaciones eléctricas	4
3.4	Alimentación PS 1 6 1 -6	4
<b>4</b>	<b>Instrucciones de instalación</b>	<b>5</b>
4.1	Instalación de componentes	5
4.2	Instalación del cilindro de llave	6
4.3	Acceso a la electrónica	6
4.4	Tendido del cable hasta el dispositivo y conexión al mazo de cables	7
4.5	Identificación de cables y funciones	7
4.6	Conexión de alimentación y señal de incendio	8
4.7	Realización de otras conexiones	8
4.8	Ajuste de los interruptores de selección de modo	10
4.9	Operación del dispositivo DE	11
4.10	Aplicaciones típicas	12
4.11	Solución de problemas	15

# 1 Información de seguridad importante

## 1.1 Advertencias de seguridad

1.1.1 Instrucciones de seguridad: Para reducir el riesgo de lesiones o daños, lea atentamente y siga las advertencias, precauciones y avisos de seguridad proporcionados.

1.1.2 Advertencias de seguridad: Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.

### ADVERTENCIA

- ¡ADVERTENCIA! Desconecte la alimentación antes de realizar cualquier conexión eléctrica.
- ¡ADVERTENCIA! Apague el dispositivo antes de cambiar estos interruptores.

1.1.3 Precauciones de seguridad: Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.

### PRECAUCIÓN

- ¡PRECAUCIÓN! No hay piezas reparables por el usuario en la electrónica o el mecanismo de bloqueo. El interruptor interno de supervisión de la barra de empuje está configurado de fábrica; la manipulación de este interruptor puede provocar un mal funcionamiento del dispositivo durante una emergencia.

1.1.4 Aviso: Indica información considerada importante pero no directamente relacionada con un peligro.

### AVISO

- Pruebe el dispositivo periódicamente para garantizar su correcto funcionamiento.

## 2 Especificaciones técnicas

### 2.1 Herramientas necesarias

Tabla 1

Destornillador Phillips	Nivel	Brocas: 5/8"
Destornillador plano	Taladro	

### 2.2 Medidas

2.2.1 Todas las dimensiones se indican en pulgadas [milímetros].

# 3 Preparación del dispositivo

## 3.1 Planificación del estudio del sitio

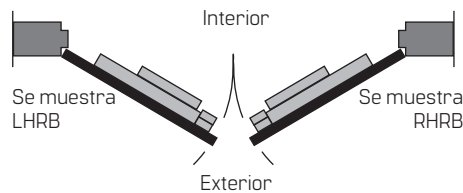
### Estudio del sitio

Complete el siguiente estudio para documentar los detalles sobre el lugar de instalación. Esta información es esencial para determinar la preparación adecuada de la puerta para la cerradura.

## 3.2 Cambio de orientación

Fig. 1

Figura 1 Diagrama de orientación de apertura de la puerta



### Información de la puerta

Selección de orientación de apertura y bisel:

- Apertura izquierda, bisel inverso (LHRB)
- Apertura derecha, bisel inverso (RHRB)

Grosor de la puerta: \_\_\_\_\_ pulgadas

1 - 3/4" [44,45] a 2 - 1/4" [57,15]

## 3.3 Especificaciones eléctricas

Tabla 2

Especificaciones eléctricas	
Espec.	Nominal
Voltaje	24 VCC regulado y filtrado
Corriente armado	3,2 A durante 0,2 seg.; luego, 0,2 A en estado estable
Corriente desarmado	0,1 A
Contactos de relé de alarma	1 A a 24 VCC
Contactos de relé de estado seguro	1 A a 24 VCC
Período de retardo	Estándar: 15 segundos Opcional: 30 segundos, disponible cuando lo apruebe la autoridad competente. <b>NOTA: Este ajuste no se puede seleccionar en el lugar.</b>

## 3.4 Alimentación PS 161-6

Tabla 3

Fuente de alimentación PS 161-6 con batería auxiliar	
Función	Descripción
Cargador incorporado	Diseñado para baterías de plomo-ácido selladas.
Conmutación automática	Cambia a la alimentación de la batería auxiliar cuando falla la CA.
Corriente de carga máxima	0,7 A.
Caída de voltaje cero	No hay pérdida de voltaje al cambiar a batería auxiliar.
Capacidad de la batería	El gabinete PS 161-6 admite hasta dos baterías de 12VCC/7 AH.
Tiempo en espera	Dos baterías de 12 V y 7 A conectadas en serie proporcionan aproximadamente dos horas de energía en modo de espera.

# 4 Instrucciones de instalación

## 4.1 Instalación de componentes

Tabla 4

### Preparar la apertura

- 4.1.1 Seleccione la aplicación adecuada y utilice las plantillas correspondientes para preparar la puerta y el marco.

### Instalar el dispositivo de salida DE

- 4.1.2 Siga las instrucciones de instalación proporcionadas con el dispositivo DE para garantizar un montaje y un funcionamiento correctos.



**¡ADVERTENCIA! Desconecte la alimentación antes de realizar cualquier conexión eléctrica.**

**NOTA:** El dispositivo DE requiere una fuente de alimentación de hardware Precision homologada por UL (modelo PS 1 6 1-6).

**NOTA:** Esta fuente de alimentación está disponible con batería auxiliar para un funcionamiento continuo durante pérdidas de alimentación.

**Requerido:** instalación de un dispositivo de transferencia eléctrica

- 4.1.3 Instale el dispositivo de transferencia eléctrica (conductor) requerido (por ejemplo, bisagra eléctrica, bucle de puerta, EPT) siguiendo las instrucciones del fabricante.

**Requerido:** preparación de la puerta

- 4.1.4 Mecanice el montante de la bisagra de la puerta según la Plantilla número T93668.

**Requerido:** conexión del sistema de alarma de incendios

- 4.1.5 El dispositivo DE debe conectarse al sistema de alarma de incendios de acuerdo con los códigos vigentes.

**NOTA:** La conexión de la alarma de incendio puede realizarse en la fuente de alimentación o en el dispositivo DE.

El número de componentes externos del sistema determina el número de conductores necesarios para el tendido del cable.

1. Los cables de alimentación deben ser de calibre 18 AWG o superior.
2. Los cables de señal deben ser de calibre 22 AWG o superior.

Consulte la Tabla 4 para determinar el calibre de cable adecuado para su instalación.

Tabla 4

	Distancia en pies desde la fuente de alimentación hasta el dispositivo de bloqueo más alejado				
Pies:	25'	50'	75'	100'	150'
AWG (calibre del cable)	18	16	16	14	12

**Opcional:** conexión del sistema de alarma de incendios

- 4.1.6 Instale cualquier componente externo opcional (p. ej., lectores de tarjetas, interruptores remotos, módulos de voz) de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

**NOTA:** Los componentes no están verificados por UL.

### AVISO

**Asegúrese de que todos los dispositivos conectados al dispositivo DE estén homologados por UL.**

### Instalar la etiqueta de instrucciones

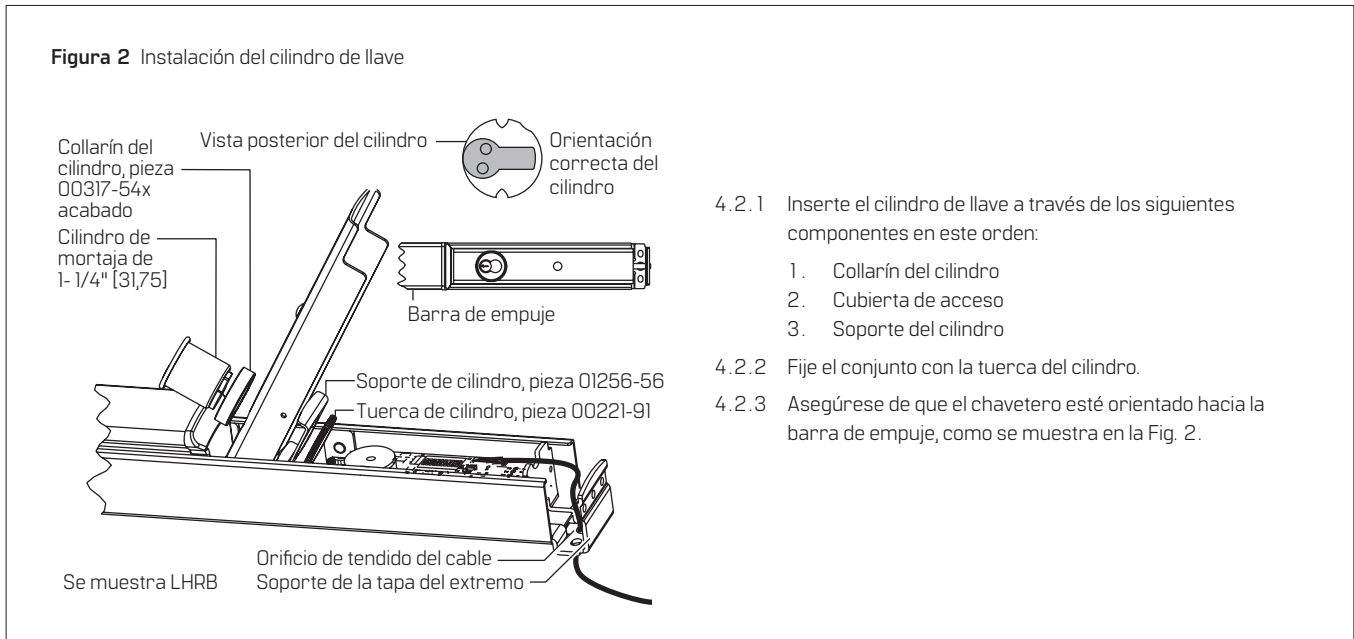
**NOTA:** Etiqueta incluida: "Empujar hasta que suene la alarma. La puerta puede abrirse en 15 segundos".

- 4.1.7 Coloque y pegue la etiqueta centrada en la puerta, un pie por encima del dispositivo DE.

**NOTA:** Dependiendo de la aplicación, la etiqueta que puede haber recibido con el Dispositivo DE podría indicar que la puerta puede abrirse en "30 segundos" en lugar de "15 segundos".

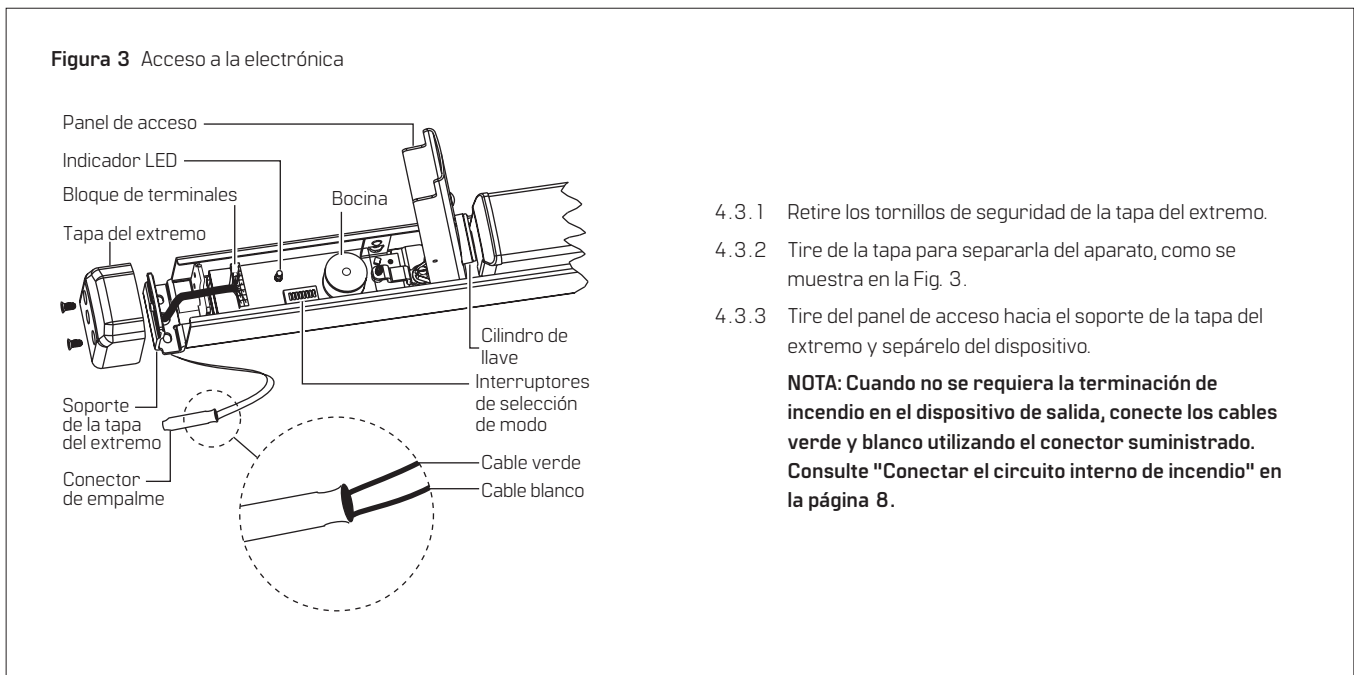
## 4.2 Instalación del cilindro de llave

Fig. 2



## 4.3 Acceso a la electrónica

Fig. 3



## 4.4 Tendido del cable hasta el dispositivo y conexión al mazo de cables

Fig. 5

**Figura 4** Tendido del mazo de cables hasta el dispositivo

4.4.1 Enchufe el mazo de cables en la placa del dispositivo.

4.4.2 Pase el cable a través del soporte de la tapa del extremo hasta la puerta, como se muestra en la Fig. 4.

**NOTA:** El conector del mazo de cables solo puede insertarse en una orientación.

## 4.5 Identificación de cables y funciones

Fig. 5, Tabla 5

**Descripción del mazo de cables**

4.5.1 Utilice la siguiente tabla para identificar los cables y sus funciones.

Tabla 5

Ubic. de clavija	Descripción del cable	Color del cable	Calibre del cable (AWG)
1	-24 VCC	Negro	22
2	+24 VCC	Rojo	22
3	Alarma de incendio 1	Verde	22
4	Alarma de incendio 2	Blanco	22
5	Inhibición externa	Rojo/Blanco	24
6	Inhibición externa	Verde/Blanco	24
7	Devnet +	Naranja	24
8	Devnet -	Naranja/Blanco	24
9	Devnet_ref	Negro/Blanco	24
10	Relé de estado seguro (NC)	Marrón	24
11	Relé de estado seguro (NO)	Gris	24
12	Relé de estado seguro (Com)	Violeta	24
13	Relé de alarma (NC)	Marrón/Blanco	24
14	Relé de alarma (NO)	Gris/Blanco	24
15	Relé de alarma (Com)	Violeta/Blanco	24
16	Interruptor de posición de la puerta	Azul	24
17	Interruptor de posición de la puerta	Azul/Blanco	24

**Figura 5** Etiqueta del mazo de cables

Situado en la parte inferior del panel de acceso, como se muestra en la Fig. 4.

Tamaño real de la etiqueta del mazo de cables

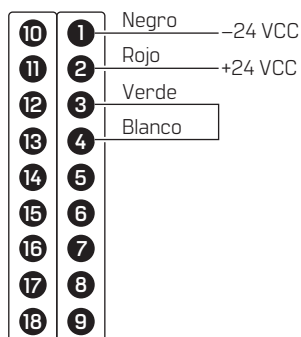
Ampliado

Mazo de cables de salida retardada																	
J3																	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Clavija	Clavija	Cable															
Ubicación	Descripción	Color															
1	-24VDC	NEG															
2	+24VDC	ROJ															
3	FIRE1	VER															
4	FIRE2	BLA															
5	EXTINHIB	ROJ/BLA															
6	EXTINHIB	ROJ/BLA															
7	DEVNET+	NAR															
8	DEVNET-	NAR/BLA															
9	DEVNET_REF	NEG/BLA															
10	SRELAYNC	MARRÓN															
11	SRELAYNO	GRIS															
12	SRELAYC	VIO															
13	ARELAYNC	MARRÓN/BLA															
14	ARELAYNO	GRIS/BLA															
15	ARELAYC	VIO/BLA															
16	DPSSW	AZUL															
17	DPSSW	AZUL/BLA															
18																	

## 4.6 Conexión de alimentación y señal de incendio

Fig. 6

**Figura 6** Dispositivo de salida retardada simple con alarma de incendio



**NOTA:** El dispositivo DE requiere una fuente de alimentación de hardware Precision homologada por UL (modelo PS 1 6 1-6).

**NOTA:** Conecte un máximo de cuatro unidades de dispositivo de salida DE a una única fuente de alimentación PS 1 6 1-6.

4.6.1 Conecte el cable ROJO a +24 VCC.

4.6.2 Conecte el cable NEGRO a -24 VCC.

**NOTA:** Para la mayoría de las aplicaciones, siga este paso. Sin embargo, consulte "Posición de la puerta con alarma de incendio" en la página 1 2 para una aplicación contra incendios alternativa.

**NOTA:** Asegúrese de que todas las conexiones entre los dispositivos de salida DE y el panel de incendio estén configuradas en modo desbloqueado en caso de falla.

4.6.3 Conecte los cables VERDE y BLANCO, como se muestra en la Fig. 6.

4.6.4 Conecte el contacto del circuito de incendio a la fuente de alimentación.

**NOTA:** Consulte las instrucciones de instalación de la fuente de alimentación para obtener más detalles.

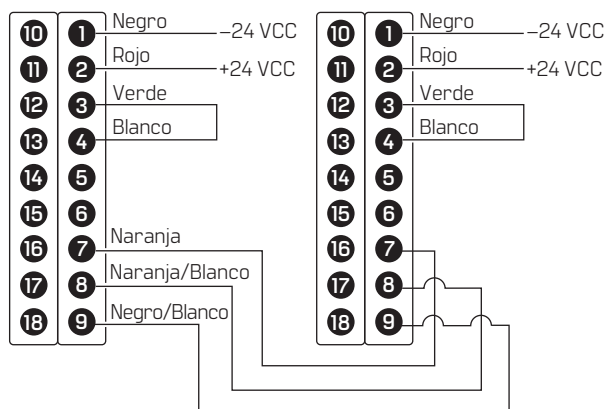
### Descripción de la operación

Durante una alarma de incendio, el dispositivo DE pierde alimentación y funciona como un dispositivo de salida normal.

## 4.7 Realización de otras conexiones

Fig. 7

**Figura 7** Dos dispositivos DE conectados en red con alarma de incendio



### Conexión en red de dispositivos

4.7.1 Conecte el cable "naranja" de un dispositivo DE al cable "naranja" de otro dispositivo DE, como se muestra en la Fig. 7.

4.7.2 Conecte el cable "naranja/blanco" de un dispositivo DE al cable "naranja/blanco" de otro dispositivo DE, como se muestra en la Fig. 7.

4.7.3 Conecte el cable "negro/blanco" de un dispositivo DE al cable "negro/blanco" de otro dispositivo DE, como se muestra en la Fig. 7.

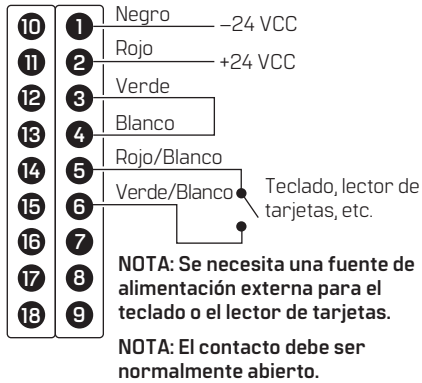
4.7.4 Ajuste los interruptores de selección de modo según sea necesario. Consulte "Ajuste de los interruptores de selección de modo" en la página 1 0.

### Descripción de la operación

Esta función permite a un dispositivo DE armar, activar la alarma, restablecer y desarmar todos los dispositivos DE del circuito conectado. Cada dispositivo DE seguirá funcionando de forma independiente para la salida momentánea.

**NOTA:** Si falla el cableado interconectado, cada unidad funcionará de manera independiente o pasará al modo desbloqueado en caso de falla.

**Figura 8** Conexión de un lector de tarjetas, teclado u otro dispositivo de entrada de inhibición externa



**Inhibición externa**

4.7.1 Conecte los cables "rojo/blanco" y "verde/blanco" a un dispositivo inhibidor externo, como un lector de tarjetas, un teclado u otra entrada, como se muestra en la Fig. 8.

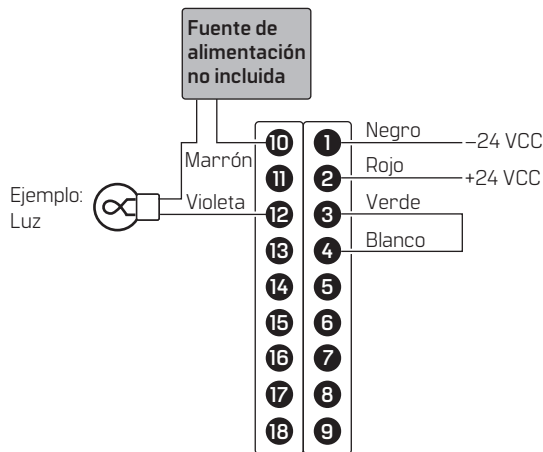
**Descripción de la operación**

**Modo de alarma:** Cuando el contacto del interruptor se cierra durante el modo de alarma, el dispositivo DE se restablece al modo armado.

**Modo desactivado:** Cuando el contacto del interruptor se cierra durante el modo desactivado, el dispositivo DE se restablece al modo armado, si así lo aprueba la autoridad local competente.

**Modo armado:** Cuando el contacto del interruptor se cierra durante el modo armado, el dispositivo DE permanece desarmado hasta que el contacto se abre. El dispositivo DE se volverá a bloquear y se armará después de que se abra el contacto.

**Figura 9** Conexión de una lámpara de relé de estado seguro



**Relé de estado seguro**

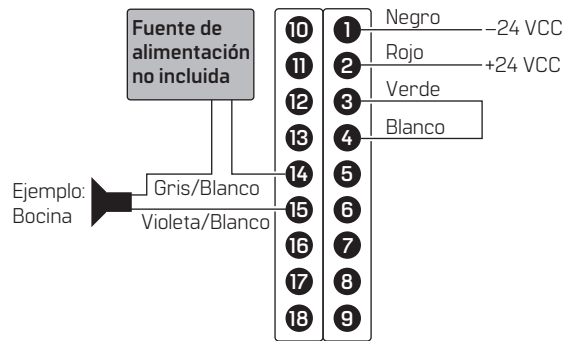
4.7.1 Conecte los cables "marrón" y "violeta" a un indicador, como una luz, como se muestra en la Fig. 9.

**Descripción de la operación**

En este ejemplo, el relé de estado seguro controla una lámpara para indicar una abertura no asegurada. El relé SPDT interno conmuta cuando el dispositivo se arma.

- Capacidad nominal del relé interno: 1 A a 24 VCC

**Figura 10** Conexión de una sirena de relé de alarma



**Relé de alarma**

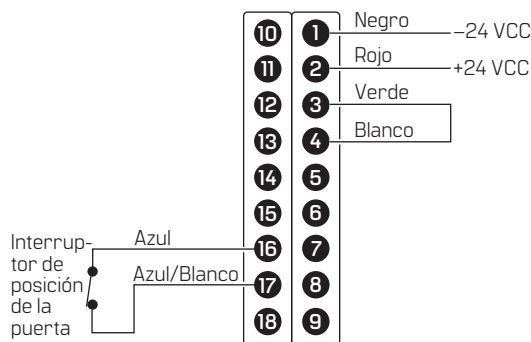
4.7.1 Conecte los cables "gris/blanco" y "violeta/blanco" a un indicador, como una bocina, como se muestra en la Fig. 10.

**Descripción de la operación**

En esta configuración, el relé de alarma controla una sirena alimentada de forma remota. El relé interno SPDT conmuta cuando el dispositivo entra en estado de alarma.

- Capacidad nominal del relé interno: 1 A a 24 VCC

**Figura 11** Conexión de un interruptor de posición de la puerta



Número de pieza Precision: DS880

**Interruptor de posición de la puerta**

4.7.1 Conecte los cables "azul/blanco" y "azul" a un interruptor de posición de puerta, como se muestra en la Fig. 11.

4.7.2 Ajuste el interruptor de selección de modo 7 en Activado.

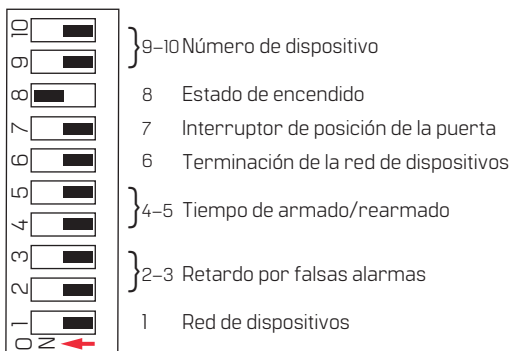
**Descripción de la operación**

Cuando se utiliza esta entrada, el dispositivo no puede armarse con la puerta abierta y, si está armado, activará la alarma del dispositivo DE cuando la puerta se abra. Además, el tiempo de armado/rearmado finalizará cuando se cierre la puerta.

## 4.8 Ajuste de los interruptores de selección de modo

Fig. 12

**Figura 12** Interruptor de selección de modo  
(se muestran las posiciones predeterminadas)



**Ajuste de los interruptores de selección de modo**

Los dispositivos DE pueden configurarse para operar en distintos modos, con varias funciones activadas o desactivadas. Las siguientes tres funciones pueden configurarse mientras el dispositivo DE está alimentado y en modo desarmado, lo que significa que no es necesario desconectar la alimentación para ajustar estos parámetros.

**Las funciones configurables con alimentación incluyen :**

- Retardo por falsas alarmas
- Tiempo de armado/rearmado
- Detección de la posición de la puerta

**⚠ ¡ADVERTENCIA! Desconecte la alimentación del dispositivo DE antes de cambiar los siguientes interruptores de selección de modo.**

- Estado de encendido
- Conexión en red de dispositivos [más de un dispositivo]

Consulte la Tabla 6 en la página siguiente para determinar los ajustes correctos del interruptor de selección de modo. Consulte la Fig. 3 en la página 6 para ver la ubicación de los interruptores de selección de modo.

Tabla 6



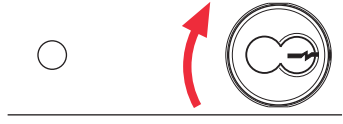
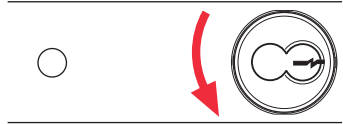
Interrupción																							
Función del número	Descripción	Configuración	Ajuste de fábrica:																				
1 Conexión en red de dispositivos	Permite la comunicación entre dispositivos DE. Ignórela si solo se utiliza un dispositivo. <b>NOTA: Consulte las clavijas 9 y 10 para asignar un número de dispositivo único a cada unidad.</b>	Ajústelo en "Activado" solo si utiliza más de un dispositivo. <b>⚠ ¡ADVERTENCIA! Apague el dispositivo antes de cambiar estos interruptores.</b>	Sin conexión en red																				
2-3 Retardo por falsas alarmas	Ayuda a evitar la activación involuntaria. La alarma sonará cuando se presione la barra de empuje, pero la secuencia de alarma se detendrá a menos que la barra de empuje se mantenga presionada durante el tiempo programado.	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Clavija 2</th> <th>Clavija 3</th> <th>Retardo</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Desactivado</td> <td>Desactivado</td> <td>0 seg.</td> </tr> <tr> <td>Desactivado</td> <td>Activado</td> <td>1 seg.</td> </tr> <tr> <td>Activado</td> <td>Desactivado</td> <td>2 seg.</td> </tr> <tr> <td>Activado</td> <td>Activado</td> <td>3 seg.</td> </tr> </tbody> </table>	Clavija 2	Clavija 3	Retardo	Desactivado	Desactivado	0 seg.	Desactivado	Activado	1 seg.	Activado	Desactivado	2 seg.	Activado	Activado	3 seg.	0 segundos					
Clavija 2	Clavija 3	Retardo																					
Desactivado	Desactivado	0 seg.																					
Desactivado	Activado	1 seg.																					
Activado	Desactivado	2 seg.																					
Activado	Activado	3 seg.																					
4-5 Tiempo de armado/rearmado	Permite la salida momentánea del personal autorizado sin activar la alarma del dispositivo DE. Al finalizar el período de tiempo, el dispositivo volverá a bloquearse y armarse.	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Clavija 4</th> <th>Clavija 5</th> <th>Rearmar</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Desactivado</td> <td>Desactivado</td> <td>0 seg.</td> </tr> <tr> <td>Desactivado</td> <td>Activado</td> <td>10 seg.</td> </tr> <tr> <td>Activado</td> <td>Desactivado</td> <td>20 seg.</td> </tr> <tr> <td>Activado</td> <td>Activado</td> <td>30 seg.</td> </tr> </tbody> </table>	Clavija 4	Clavija 5	Rearmar	Desactivado	Desactivado	0 seg.	Desactivado	Activado	10 seg.	Activado	Desactivado	20 seg.	Activado	Activado	30 seg.	0 segundos					
Clavija 4	Clavija 5	Rearmar																					
Desactivado	Desactivado	0 seg.																					
Desactivado	Activado	10 seg.																					
Activado	Desactivado	20 seg.																					
Activado	Activado	30 seg.																					
6 Conexión en red de dispositivos	Activa la terminación de la conexión en red de dispositivos. Utilícelo si el interruptor uno está en "Activado".	Ajústelo en "Activado" si el interruptor 1 está en Activado. Ajústelo en "Desactivado" si el interruptor 1 está en Desactivado.	Sin conexión en red																				
7 Interruptor de posición de la puerta	Activa la detección de la posición de la puerta.	Ajústelo en "Activado" solo si hay un interruptor de posición de la puerta instalado y cableado al dispositivo.	Sin interruptor de posición de la puerta																				
8 Estado de encendido	Determina si el dispositivo se armará o se desarmará cuando reciba alimentación.	Ajústelo en "Desactivado" solo si desea que el dispositivo esté desarmado al encenderlo. <b>⚠ ¡ADVERTENCIA! Apague el dispositivo antes de cambiar estos interruptores.</b>	El dispositivo se armará cuando se encienda.																				
9-10 Número de dispositivo	Identifica el dispositivo DE con un número cuando hay más de un dispositivo conectado a una sola fuente de alimentación. Cada dispositivo debe tener un número de dispositivo único. Esto escalona el armado de los dispositivos en secuencia según el número asignado, en intervalos de 0,2 segundos.	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Clavija 9</th> <th>Clavija 10</th> <th>Número</th> <th>Retardo (seg)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Desactivado</td> <td>Desactivado</td> <td>0</td> <td>0,0 (predeterminado)</td> </tr> <tr> <td>Desactivado</td> <td>Activado</td> <td>1</td> <td>0,2</td> </tr> <tr> <td>Activado</td> <td>Desactivado</td> <td>2</td> <td>0,4</td> </tr> <tr> <td>Activado</td> <td>Activado</td> <td>3</td> <td>0,6</td> </tr> </tbody> </table>	Clavija 9	Clavija 10	Número	Retardo (seg)	Desactivado	Desactivado	0	0,0 (predeterminado)	Desactivado	Activado	1	0,2	Activado	Desactivado	2	0,4	Activado	Activado	3	0,6	
Clavija 9	Clavija 10	Número	Retardo (seg)																				
Desactivado	Desactivado	0	0,0 (predeterminado)																				
Desactivado	Activado	1	0,2																				
Activado	Desactivado	2	0,4																				
Activado	Activado	3	0,6																				

## 4.9 Operación del dispositivo DE

Tabla 7

<p><b>Indicadores LED</b></p> <p>Consulte la Tabla 7 para determinar los ajustes de funcionamiento adecuados.</p> <p>Tabla 7</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>LED</th> <th>Significado</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Verde intermitente</td> <td>El tiempo de armado/rearmado está activo. Consulte la función de tiempo de armado/rearmado en la página 11. <b>NOTA: De manera predeterminada, el dispositivo DE no tiene activada la función de tiempo de armado/rearmado. Por lo tanto, es necesario activar esta función para que este LED de función sea visible.</b></td> </tr> <tr> <td>Rojo intermitente</td> <td>El dispositivo está armado. Este es el funcionamiento normal del LED.</td> </tr> <tr> <td>Verde fijo</td> <td>El dispositivo está desarmado.</td> </tr> <tr> <td>Rojo fijo</td> <td>Alarma: Salida no autorizada. Es necesario restablecer el dispositivo. Consulte la página 12.</td> </tr> <tr> <td>Ninguno</td> <td>No hay alimentación ni alarma de incendio.</td> </tr> </tbody> </table>	LED	Significado	Verde intermitente	El tiempo de armado/rearmado está activo. Consulte la función de tiempo de armado/rearmado en la página 11. <b>NOTA: De manera predeterminada, el dispositivo DE no tiene activada la función de tiempo de armado/rearmado. Por lo tanto, es necesario activar esta función para que este LED de función sea visible.</b>	Rojo intermitente	El dispositivo está armado. Este es el funcionamiento normal del LED.	Verde fijo	El dispositivo está desarmado.	Rojo fijo	Alarma: Salida no autorizada. Es necesario restablecer el dispositivo. Consulte la página 12.	Ninguno	No hay alimentación ni alarma de incendio.	<p><b>Operación del dispositivo DE</b></p> <p>Gire el cilindro en sentido horario o antihorario para acceder a todas las funciones del dispositivo de salida retardada.</p> <p>Consulte la Tabla 8 en la página siguiente para determinar los ajustes de funcionamiento adecuados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Armar dispositivo</li> <li>Obtener salida momentánea</li> <li>Restablecer la alarma después de que haya sonado</li> <li>Desarmar dispositivo</li> </ul>
LED	Significado												
Verde intermitente	El tiempo de armado/rearmado está activo. Consulte la función de tiempo de armado/rearmado en la página 11. <b>NOTA: De manera predeterminada, el dispositivo DE no tiene activada la función de tiempo de armado/rearmado. Por lo tanto, es necesario activar esta función para que este LED de función sea visible.</b>												
Rojo intermitente	El dispositivo está armado. Este es el funcionamiento normal del LED.												
Verde fijo	El dispositivo está desarmado.												
Rojo fijo	Alarma: Salida no autorizada. Es necesario restablecer el dispositivo. Consulte la página 12.												
Ninguno	No hay alimentación ni alarma de incendio.												

Tabla 8

Dispositivo DE		
Función	Diagrama <sup>a</sup>	Descripción
<b>Armar dispositivo</b>		Con la alimentación conectada, gire la llave en sentido horario <sup>b</sup> . El indicador LED parpadeará en rojo y la barra de empuje se bloqueará [funcionamiento predeterminado]. Consulte "Indicadores LED" en la página 11.
<b>Obtener salida momentánea</b>		Con el dispositivo DE armado y el tiempo de armado/rearmado activado, gire la llave en sentido horario. El indicador LED parpadeará en verde y la barra de empuje se desbloqueará durante el tiempo seleccionado. Consulte "Ajuste de los interruptores de selección de modo" en la página 10 para ajustar el tiempo de salida momentánea en 10, 20 o 30 segundos. Consulte "Indicadores LED" en la página 11.
<b>Restablecer alarma</b>		Cuando el dispositivo DE está en alarma, puede restablecerse girando la llave en sentido horario <sup>b</sup> , devolviendo el dispositivo al estado armado. Consulte "Indicadores LED" en la página 11.
<b>Desarmar dispositivo</b>		Con el dispositivo DE armado, gire la llave en sentido antihorario <sup>b</sup> . El indicador LED se iluminará en verde y la barra de empuje se desbloqueará, actuando como un dispositivo de salida normal. Consulte "Indicadores LED" en la página 11.

- a. Se muestra RHRB.
- b. Gire y mantenga pulsada la llave durante dos segundos para enviar el comando de función a otros dispositivos conectados en red.

## 4.1.0 Aplicaciones típicas

Fig. 14

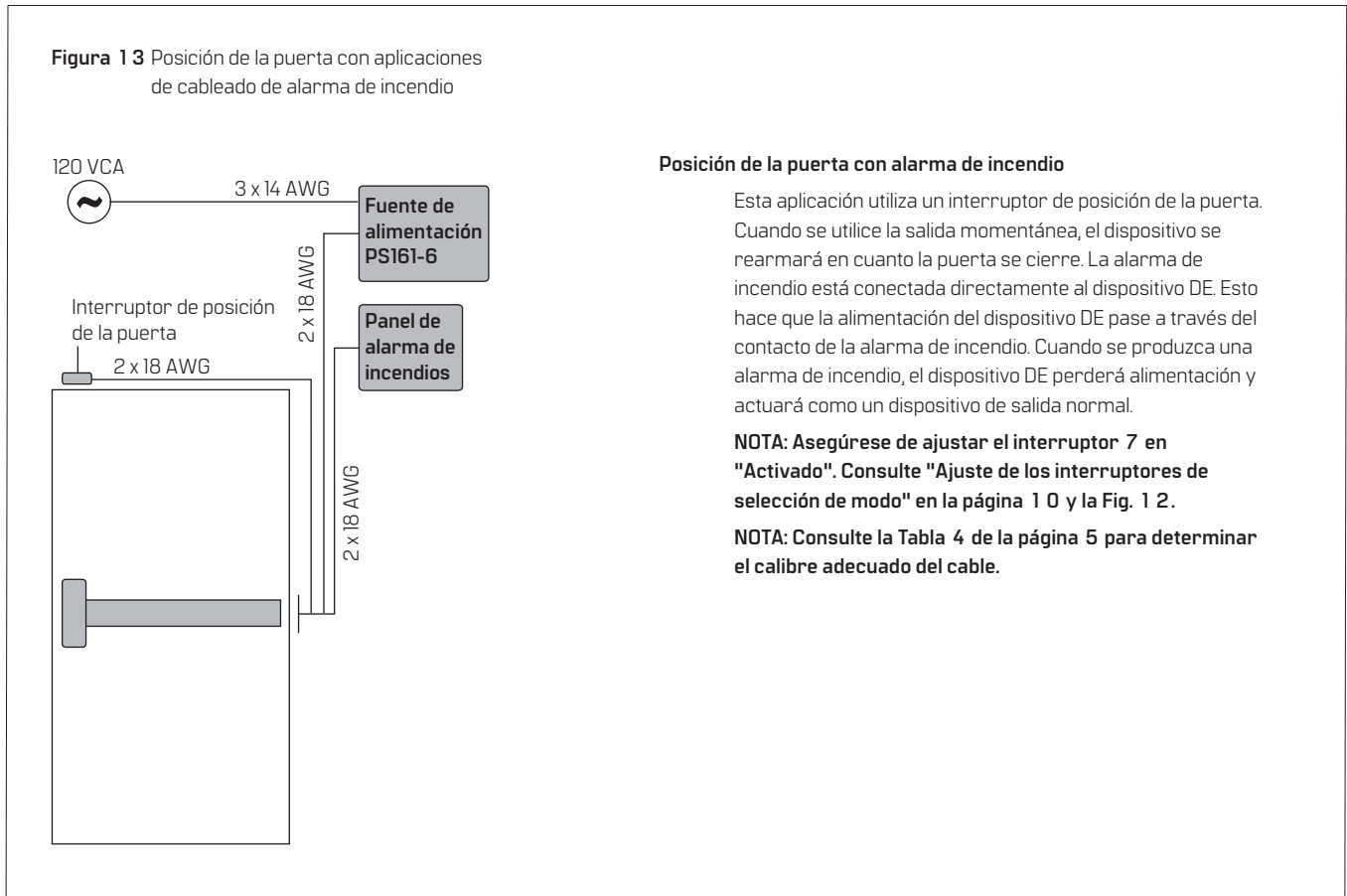
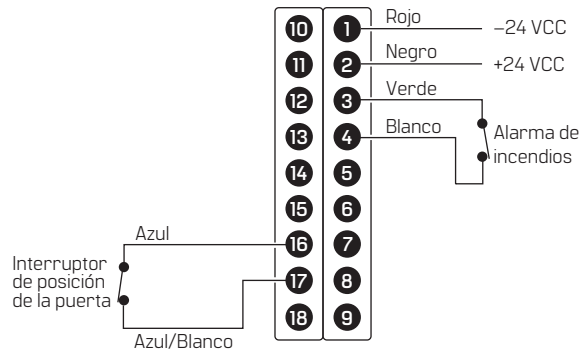


Fig. 14, Fig. 15

**Figura 14** Conexión de un interruptor de posición de la puerta y un panel de alarma de incendios



**Figura 15** Ajuste del interruptor DIP 7 en "Activado" para activar la detección de la posición de la puerta. (El interruptor DIP 8 está ajustado en "Activado" como valor predeterminado de fábrica).

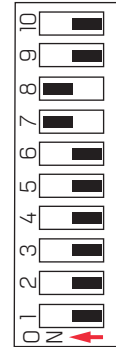
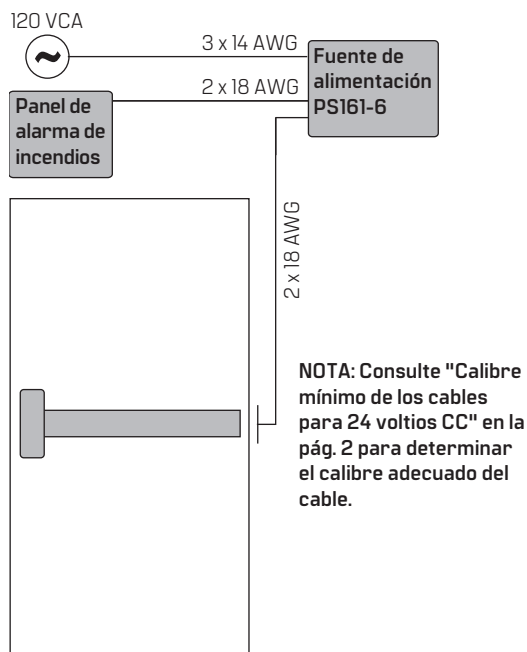


Fig. 16, Fig. 17

**Figura 16** DE simple con aplicación de cableado de alarma de incendio



**Salida retardada simple con alarma de incendio**

En esta aplicación básica, el dispositivo retrasará la salida cuando esté armado y funcionará como un dispositivo de salida normal cuando esté desarmado. Los 24 VCC se suministran a través de una transferencia de alimentación, y la conexión de la alarma de incendio se realiza en la fuente de alimentación.

**Figura 17** Conexión de alimentación y alarma de incendio

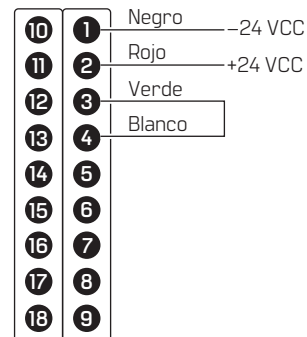
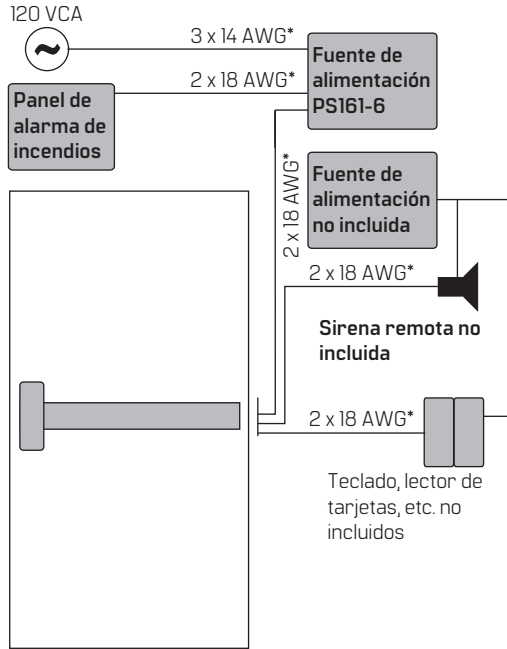


Fig. 18, Fig. 19

**Figura 18** Armado/desarmado remoto y supervisión remota con aplicación de cableado de alarma de incendio

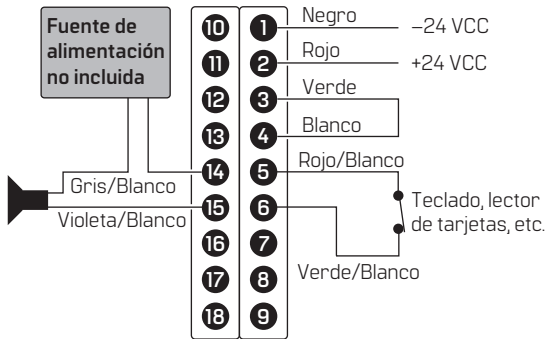


**Armado/desarmado y supervisión remotos**

Esta aplicación permite el control de armado/desarmado remoto y la supervisión remota del dispositivo de salida retardada. Cuando está armado, el dispositivo retrasa la salida; cuando está desarmado, funciona como un dispositivo de salida normal. El interruptor remoto de 24 VCC y la bocina se alimentan a través de una transferencia de alimentación, y la conexión de la alarma de incendio se realiza en la fuente de alimentación.

**NOTA:** Consulte la **Tabla 4** en la **página 5** para determinar el calibre adecuado del cable.

**Figura 19** Conexión de un lector de tarjetas y una salida de alarma



**NOTA:** Se necesita una fuente de alimentación externa para el teclado o el lector de tarjetas.

## 4.1 1 Solución de problemas

Fig. 20, Fig. 21, Fig. 22

### Conexión en red de dos dispositivos DE

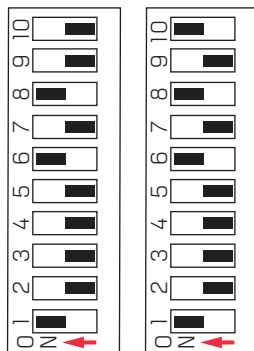
Esta aplicación utiliza la función de conexión en red, asegurando que cuando suene la alarma de un dispositivo, el otro dispositivo también se active. La conexión de la alarma de incendio se realiza en la fuente de alimentación.

**NOTA:** Es posible conectar en red hasta cuatro dispositivos DE en una única fuente de alimentación PS 161-6.

**NOTA:** Ajuste los interruptores 1 y 6 en "Activado".

Consulte "Ajuste de los interruptores de selección de modo" en la página 10 y la Fig. 12 para obtener más detalles.

**Figura 20** Ajuste de los interruptores DIP 1 y 6 en "Activado" para activar la conexión en red de los dispositivos. Los interruptores 9 y 10 que se muestran están configurados para numerar el dispositivo. El dispositivo de la izquierda está configurado en cero (0) y el de la derecha en uno (1).



Dispositivo DE 0      Dispositivo DE 1

**NOTA:** Consulte la Tabla 4 en la página 5 para determinar el calibre adecuado del cable.

### Solución de problemas

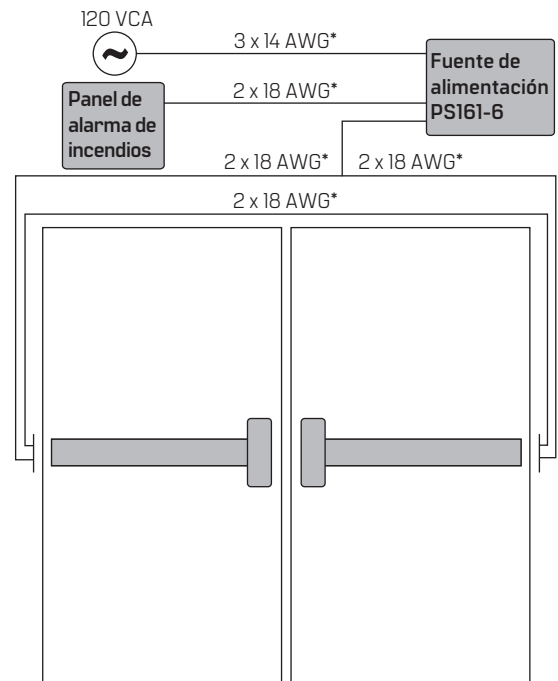
Consulte la Tabla 8 en la página siguiente para identificar y aislar la causa del problema.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** No hay piezas reparables por el usuario en la electrónica o el mecanismo de bloqueo. El interruptor interno de supervisión de la barra de empuje está configurado de fábrica; la manipulación de este interruptor puede provocar un mal funcionamiento del dispositivo durante una emergencia.

### AVISO

Pruebe el dispositivo periódicamente para garantizar su correcto funcionamiento.

**Figura 21** Dos dispositivos DE conectados en red con aplicación de cableado de alarma de incendio



**Figura 22** Conexión en red de dos dispositivos DE con alarma de incendio

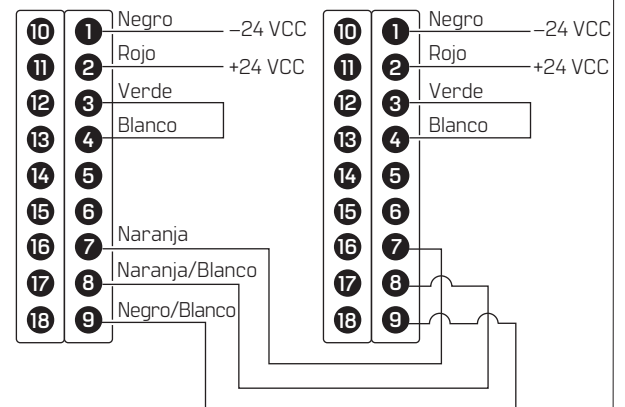


Tabla 9

Solución de problemas	
Problema	Soluciones posibles
No hay alimentación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revise los disyuntores.</li> <li>Compruebe si hay 120 VCA en la entrada de la fuente de alimentación.</li> <li>Compruebe si hay 24 VCC en el dispositivo DE colocando las sondas de un voltímetro en los cables rojo y negro.</li> <li>Compruebe el estado de la alarma de incendio: ¿está abierto el contacto de la alarma de incendio? La alimentación del dispositivo DE pasa a través de los contactos de la alarma de incendio.</li> </ul>
El dispositivo no se arma; la barra de empuje no se bloquea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si hay alimentación, el LED debe estar verde si el interruptor de selección de modo 8 está en "Desactivado". Si el interruptor 8 está en "Activado", el LED debe parpadear en rojo. Consulte "Indicadores LED" en la página 11.</li> <li>Si se utiliza un interruptor de posición de la puerta, compruebe si hay un contacto cerrado entre los cables "azul" y "azul/blanco".</li> <li>Compruebe que el interruptor 7 esté en la posición correcta. Consulte "Ajuste de los interruptores de selección de modo" en la página 10.</li> <li>Compruebe que el cilindro de la llave esté correctamente instalado. Consulte "Instalación del cilindro de la llave" en la página 6.</li> </ul>
El retardo por falsas alarmas no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que los interruptores 2 y 3 estén en la posición correcta. Consulte "Ajuste de los interruptores de selección de modo" en la página 10.</li> <li>Compruebe que se esté utilizando el modelo de dispositivo DE adecuado. Los dispositivos DE opcionales están configurados con el retardo por falsas alarmas desactivado para cumplir los requisitos del código BOCA.</li> </ul>
El tiempo de salida momentánea no es adecuado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El dispositivo DE se envía de fábrica con el tiempo de armado/rearmado desactivado.</li> <li>Revise los interruptores 4 y 5. Consulte "Ajuste de los interruptores de selección de modo" en la página 10.</li> <li>Si se utiliza un interruptor de posición de la puerta, compruebe si hay un contacto cerrado entre los cables "azul" y "azul/blanco".</li> <li>Compruebe que el interruptor 7 esté en la posición correcta. Consulte "Ajuste de los interruptores de selección de modo" en la página 10.</li> </ul>
El tiempo de salida retardada no es adecuado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que se esté utilizando el modelo de dispositivo DE adecuado. Los dispositivos DE opcionales están configurados con un tiempo de salida retardada de 30 segundos (no 15 segundos).</li> </ul>
El dispositivo no se reinicia después de la alarma.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si se utiliza un interruptor de posición de la puerta, compruebe si hay un contacto cerrado entre los cables "azul" y "azul/blanco".</li> <li>Compruebe que el interruptor 7 esté en la posición correcta. Consulte "Ajuste de los interruptores de selección de modo" en la página 10.</li> </ul>



Traducciones de documentos disponibles.

Escanee para acceder a información del producto y descargas.

Llame al 1-800-392-5209 o visite

<https://dhwsupport.dormakaba.com/hc/en-us>

para obtener asistencia e información sobre garantía.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Este fabricante advierte que ninguna cerradura puede proporcionar una seguridad completa por sí sola. Esta cerradura puede ser derribada por medios forzosos o técnicos, o eludida mediante la entrada en otro lugar de la propiedad. Ninguna cerradura puede sustituir la precaución, la conciencia de su entorno y el sentido común. El hardware para constructores está disponible en varios grados de rendimiento para adaptarse a la aplicación. Para mejorar la seguridad y reducir los riesgos, debe consultar a un cerrajero calificado o a otro profesional de la seguridad.